

V Bruseli 20. novembra 2018
(OR. en)

13114/18

**Medziinštitucionálny spis:
2018/0353 (NLE)**

**AELE 55
EEE 44
N 56
ISL 42
FL 42
MI 716
EF 253
ECOFIN 917
DROIPEN 156
CRIMORG 131**

LEGISLATÍVNE AKTY A INÉ PRÁVNE AKTY

Predmet:	ROZHODNUTIE RADY o pozícii, ktorá sa má v mene Európskej únie prijať v Spoločnom výbore EHP k zmene prílohy IX (Finančné služby) k Dohode o EHP
----------	---

ROZHODNUTIE RADY (EÚ) 2018/...

Z ...

**o pozícii, ktorá sa má v mene Európskej únie prijať
v Spoločnom výbore EHP k zmene
prílohy IX (Finančné služby) k Dohode o EHP**

(Text s významom pre EHP)

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 114 v spojení s jej článkom 218 ods. 9,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 2894/94 z 28. novembra 1994 o opatreniach na vykonávanie Dohody o Európskom hospodárskom priestore¹, a najmä na jeho článok 1 ods. 3,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

¹ Ú. v. ES L 305, 30.11.1994, s. 6.

keďže:

- (1) Dohoda o Európskom hospodárskom priestore¹ (ďalej len „Dohoda o EHP“) nadobudla platnosť 1. januára 1994.
- (2) Podľa článku 98 Dohody o EHP sa na základe rozhodnutia Spoločného výboru EHP môže okrem iného meniť príloha IX k uvedenej dohode, ktorá obsahuje ustanovenia týkajúce sa finančných služieb.
- (3) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/847² sa má začleniť do Dohody o EHP.
- (4) Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/849³ sa má začleniť do Dohody o EHP.

¹ Ú. v. ES L 1, 3.1.1994, s. 3.

² Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/847 z 20. mája 2015 o údajoch sprevádzajúcich prevody finančných prostriedkov, ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 1781/2006 (Ú. v. EÚ L 141, 5.6.2015, s. 1).

³ Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/849 z 20. mája 2015 o predchádzaní využívaniu finančného systému na účely prania špinavých peňazí alebo financovania terorizmu, ktorou sa mení nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 648/2012 a zrušuje smernica Európskeho parlamentu a Rady 2005/60/ES a smernica Komisie 2006/70/ES (Ú. v. EÚ L 141, 5.6.2015, s. 73).

- (5) Delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2016/1675¹ sa má začleniť do Dohody o EHP.
- (6) Príloha IX k Dohode o EHP by sa preto mala zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.
- (7) Pozícia Únie v Spoločnom výbore EHP by preto mala byť založená na pripojených návrhoch rozhodnutí,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

¹ Delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2016/1675 zo 14. júla 2016, ktorým sa smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/849 dopĺňa o identifikáciu vysokorizikových tretích krajín so strategickými nedostatkami (Ú. v. EÚ L 254, 20.9.2016, s. 1).

Článok 1

Pozícia, ktorá sa má v mene Únie prijať v Spoločnom výbore EHP k navrhovaným zmenám prílohy IX (Finančné služby) k Dohode o EHP, je založená na návrhoch rozhodnutí Spoločného výboru EHP pripojených k tomuto rozhodnutiu.

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V Bruseli

*Za Radu
predseda*

NÁVRH

ROZHODNUTIE SPOLOČNÉHO VÝBORU EHP č. .../...

Z ...,

ktorým sa mení príloha IX (Finančné služby) k Dohode o EHP

SPOLOČNÝ VÝBOR EHP,

so zreteľom na Dohodu o Európskom hospodárskom priestore (ďalej len „Dohoda o EHP“),
a najmä na jej článok 98,

keďže:

- (1) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/847 z 20. mája 2015 o údajoch sprevádzajúcich prevody finančných prostriedkov, ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 1781/2006¹, sa má začleniť do Dohody o EHP.
- (2) Nariadením (EÚ) 2015/847 sa zrušuje nariadenie (ES) č. 1781/2006, ktoré je začlenené do Dohody o EHP, a ktoré sa má preto z Dohody o EHP vypustiť.
- (3) Príloha IX k Dohode o EHP by sa preto mala zodpovedajúcim spôsobom zmeniť,

PRIJAL TOTO ROZHODNUTIE:

¹ Ú. v. EÚ L 141, 5.6.2015, s. 1.

Článok 1

Príloha IX k Dohode o EHP sa mení takto:

1. Text bodu 23ba (smernica Komisie 2006/70/ES) sa nahrádza takto:

„**32015 R 0847**: Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/847 z 20. mája 2015 o údajoch sprevádzajúcich prevody finančných prostriedkov, ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 1781/2006 (Ú. v. EÚ L 141, 5.6.2015, s. 1).

Ustanovenia nariadenia sa na účely tejto dohody vykladajú s týmito úpravami:

Odchylne od článkov 4 a 6, pokiaľ ide o prevody finančných prostriedkov vo švajčiarskych frankoch v Lichtenštajnsku, z Lichtenštajnska a do Lichtenštajnska v rámci jeho menovej únie so Švajčiarskom, sa údaje požadované v článkoch 4 a 6 zhromažďujú a sprístupňujú na žiadosť poskytovateľa platobných služieb príjemcu do troch pracovných dní, ale nemusia sa previesť bezodkladne s prevodmi finančných prostriedkov, ako sa uvádza v článkoch 4 a 6. Táto výnimka sa uplatňuje počas prechodného obdobia, ktoré uplynie 31. decembra 2022.“

2. Text bodu 23d (nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1781/2006) sa vypúšťa.

Článok 2

Znenia nariadenia (EÚ) 2015/847 v islandskom a nórskom jazyku, ktoré sa uverejnia v dodatku EHP k *Úradnému vestníku Európskej únie*, sú autentické.

Článok 3

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť [...] pod podmienkou, že boli doručené všetky oznámenia podľa článku 103 ods. 1 Dohody o EHP*, alebo dňom nadobudnutia účinnosti rozhodnutia Spoločného výboru EHP č. .../... z/zo ...¹ [ktorým sa do Dohody o EHP začleňuje štvrtá smernica o boji proti praniu špinavých peňazí (celex 32015L0849)], podľa toho, čo nastane neskôr.

* [Ústavné požiadavky neboli oznámené.] [Ústavné požiadavky boli oznámené.]
1 Ú. v. EÚ L ...

Článok 4

Toto rozhodnutie sa uverejní v oddiele EHP *Úradného vestníka Európskej únie* a v dodatku EHP k *Úradnému vestníku Európskej únie*.

V Bruseli

*Za Spoločný výbor EHP
predseda*

*tajomníci
Spoločného výboru EHP*

NÁVRH

ROZHODNUTIE SPOLOČNÉHO VÝBORU EHP č. .../...

Z ...,

ktorým sa mení príloha IX (Finančné služby) k Dohode o EHP

SPOLOČNÝ VÝBOR EHP,

so zreteľom na Dohodu o Európskom hospodárskom priestore (ďalej len „Dohoda o EHP“),
a najmä na jej článok 98,

keďže:

- (1) Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/849 z 20. mája 2015 o predchádzaní využívaniu finančného systému na účely prania špinavých peňazí alebo financovania terorizmu, ktorou sa mení nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 648/2012 a zrušuje smernica Európskeho parlamentu a Rady 2005/60/ES a smernica Komisie 2006/70/ES¹, sa má začleniť do Dohody o EHP.
- (2) Delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2016/1675 zo 14. júla 2016, ktorým sa smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/849 dopĺňa o identifikáciu vysokorizikových tretích krajín so strategickými nedostatkami², sa má začleniť do Dohody o EHP.
- (3) Smernicou (EÚ) 2015/849 sa zrušuje smernica Európskeho parlamentu a Rady 2005/60/ES³ a smernica Komisie 2006/70/ES⁴, ktoré sú začlenené do Dohody o EHP a ktoré sa majú preto z Dohody o EHP vypustiť.
- (4) Príloha IX k Dohode o EHP by sa preto mala zodpovedajúcim spôsobom zmeniť,

PRIJAL TOTO ROZHODNUTIE:

¹ Ú. v. EÚ L 141, 5.6.2015, s. 73.

² Ú. v. EÚ L 254, 20.9.2016, s. 1.

³ Ú. v. EÚ L 309, 25.11.2005, s. 15.

⁴ Ú. v. EÚ L 214, 4.8.2006, s. 29.

Článok 1

Príloha IX k Dohode o EHP sa mení takto:

1. Text bodu 23b (smernica Európskeho parlamentu a Rady 2005/60/ES) sa nahrádza takto:

„**32015 L 0849**: Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/849 z 20. mája 2015 o predchádzaní využívaniu finančného systému na účely prania špinavých peňazí alebo financovania terorizmu, ktorou sa mení nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 648/2012 a zrušuje smernica Európskeho parlamentu a Rady 2005/60/ES a smernica Komisie 2006/70/ES (Ú. v. EÚ L 141, 5.6.2015, s. 73).

Ustanovenia smernice sa na účely tejto dohody vykladajú s touto úpravou:

a) V článku 3 ods. 4 sa písmeno d) nahrádza takto:

„podvod poškodzujúci finančné záujmy Únie, ak je aspoň závažný, ako sa vymedzuje ďalej:

- i) pokiaľ ide o výdavky, akékoľvek úmyselné konanie alebo opomenutie týkajúce sa:
 - použitia alebo predloženia falošných, nesprávnych alebo neúplných vyhlásení alebo dokumentov, čo má za následok spreneveru alebo neoprávnené zadržanie finančných prostriedkov zo všeobecného rozpočtu Európskej únie alebo z rozpočtov spravovaných Európskou úniou alebo v jej mene,
 - utajenia informácie, ktoré je porušením osobitnej povinnosti, s tým istým následkom,
 - zneužitia takýchto finančných prostriedkov na iné účely, než na ktoré boli pôvodne poskytnuté;

ii) pokiaľ ide o príjmy vymedzené v rozhodnutí Rady z 29. septembra 2000 o systéme vlastných zdrojov Európskych spoločenstiev¹, akékoľvek úmyselné konanie alebo opomenutie týkajúce sa:

- použitia alebo predloženia falošných, nesprávnych alebo neúplných vyhlásení alebo dokumentov, čo má za následok spreneveru alebo neoprávnené zadržanie finančných prostriedkov zo všeobecného rozpočtu Európskej únie alebo z rozpočtov spravovaných Európskou úniou alebo v jej mene,
- utajenia informácie, ktoré je porušením osobitnej povinnosti, s tým istým následkom,
- zneužitia legálne nadobudnutého prospechu, s tým istým následkom.

Za závažný podvod sa považuje podvod, pri ktorom ide najmenej o sumu, ktorá nesmie byť stanovená na viac než 50 000 EUR.“

2. Text bodu 23ba (smernica Komisie 2006/70/ES) sa nahrádza takto:

„**32016 R 1675**: Delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2016/1675 zo 14. júla 2016, ktorým sa smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/849 dopĺňa o identifikáciu vysokorizikových tretích krajín so strategickými nedostatkami (Ú. v. EÚ L 254, 20.9.2016, s. 1).“

¹ Ú. v. ES L 253, 7.10.2000, s. 42.

3. V bode 31bc (nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 648/2012) sa dopĺňa táto zarážka:

„- **32015 L 0849**: Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/849 z 20. mája 2015 (Ú. v. EÚ L 141, 5.6.2015, s. 73).“.

Článok 2

Znenia smernice (EÚ) 2015/849 a delegovaného nariadenia (EÚ) 2016/1675 v islandskom a nórskom jazyku, ktoré sa uverejnia v dodatku EHP k *Úradnému vestníku Európskej únie*, sú autentické.

Článok 3

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť [...] pod podmienkou, že boli doručené všetky oznámenia podľa článku 103 ods. 1 Dohody o EHP*.

* [Ústavné požiadavky neboli oznámené.] [Ústavné požiadavky boli oznámené.]

Článok 4

Toto rozhodnutie sa uverejní v oddiele EHP *Úradného vestníka Európskej únie* a v dodatku EHP k *Úradnému vestníku Európskej únie*.

V Bruseli

*Za Spoločný výbor EHP
predseda*

*tajomníci
Spoločného výboru EHP*
